

Giovanotti che fate all' amore

Allegretto

Gio - va - not - ti che fa - te_all' a - mo - re,
ri - flet - - te - te ben be - ne al - la co - sa,
che la don-na ben-chè vir - tu - o - sa ha un cer -
vel - lo che sta - bil non è, è. He he he!

- 1 Giovanotti che fate_all'amore,
riflettete ben bene_alla cosa,
che la donna benchè virtuosa
ha_un cervello che stabil non è!
Che la donna benchè virtuosa
ha_un cervello che stabil non è! – (he he he!)
- 2 Se con lei parlate d'amore
sentirete – o! – quante promesse:
chi ricama chi cuce_e chi tesse
non ne_ha una, ma cento virtù.
Chi ricama ... (tu tu tu.)
- 3 Quando poi ve la siete sposata
saltan fuori un sacco di guai,
ora addio la vita beata –
più contrasti_e baruffe che mai!
Ora addio ... (ahi ahi ahi!)

Giovanotti che fate all'amore

1

Giovanotti che fate all'amore, Junggesellen, die ihr poussiert,
riflettete ben bene alla cosa überlegt euch gründlich die Sache,
che la donna benchè virtuosa dass die Frau, auch wenn tugendhaft,
ha un cervello che stabil non è! einen Sinn hat, der nicht dauerhaft ist!

Che la donna benchè virtuosa
ha un cervello che stabil non è
he he he!

2

Se con lei parlate d'amore Wenn ihr mit ihr über die Liebe
sentirete (*fut.*) - o! - [sprecht,
quante promesse: hört! - o! -
wie große Versprechungen:

Chi ricama chi cuce e chi tesse die stickt, die näht und die webt,
non ne ha una, sie hat nicht eine,
ma cento virtù. sondern hundert Gaben.
(tu-tu-tu)

3

Quando poi ve la siete sposata Wenn ihr sie dann geheiratet habt
(*wörtl.* wenn dann ihr sie euch
vermählt habt),
saltan fuori un sacco di guai, springt heraus ein Sackvoll Übel,
ora addio la vita beata - dann ade, glückliches Leben,
più contrasti e baruffe che mai! mehr Streit und Zank als je (zuvor).

ora addio la vita beata -
più contrasti e baruffe che mai!
Ahi ahi ahi!

SO/MF 280597